

Sista dag för inlämning av årsrapporten: Den 30 juni 2012

I. ALLMÄNNA BESTÄMMELSER OM FÖRFARANDET

1. Medlemsstaterna ska lämna en årlig rapport om utgifter för statligt stöd för befintliga stödåtgärder i enlighet med bestämmelserna i kapitel III och bilaga III A (nedan kallad *rapporteringskyldigheten*) i kommissionens förordning (EG) nr 794/2004¹ om genomförande av rådets förordning (EG) nr 659/1999². Vad gäller bilagorna III B och III C i förordning (EG) nr 794/2004 kommer generaldirektoratet för jordbruk och landsbygdsutveckling och generaldirektoratet för havsfrågor och fiske att göra sina egna respektive insamlingar av uppgifter.
2. GD Konkurrens kommer att förse medlemsstaterna med förifylld information om befintliga stödåtgärder via it-verktyget SARI (*State Aid Reporting Interactive*), som vissa medlemsstater testat med framgång under tidigare år.
3. Medlemsstaterna uppmanas att vidta följande åtgärder:
 - Fylla i de årliga utgifterna för 2011.
 - Ge information om samfinansiering, typ av utgifter som rapporteras och huruvida stödåtgärden har upphört att gälla.
 - Vid behov ändra uppgifter rörande tidigare utgifter (2006–2010).
 - Kontrollera förifylld information för de nyligen införda stödåtgärderna för 2011. Om du upptäcker ett uppenbart misstag, vänligen ange detta med hjälp av en kommentar i kommentarsfönstret. Kommissionens avdelningar kommer att göra en kontroll och rätta till det eventuella felet.
4. När det gäller rapportering om stöd som beviljas enligt den tillfälliga ramen och om krisstöd som beviljas för finanssektorn finns det vägledning i bilaga D respektive E.
5. För att rapporteringskraven enligt punkt 10.1.1 i gemenskapens rambestämmelser för statligt stöd till forskning, utveckling och innovation (FoUI)³ lättare ska kunna uppfyllas bifogas en mall. Kommissionen rekommenderar starkt att denna mall används även om det är frivilligt. Du har även mottagit en förteckning över FoUI-stödåtgärder, såväl nya åtgärder som beslutats under 2011 och befintliga åtgärder som beslutats under tidigare år. När det gäller befintliga stöd ombeds du att i förteckningen ange om stödåtgärderna har upphört eller om stödåtgärden har upphört men stöd fortfarande betalas ut.

Om du behöver hjälp står den ansvarige tjänstemannen vid hjälpcentralen för medlemsstaterna till tjänst (se bilaga C).

¹ EUT L 140, 30.4.2004, s. 1.

² EGT L 83, 27.3.1999, s. 1.

³ EUT C 323, 30.12.2006, s. 1.

http://ec.europa.eu/comm/competition/state_aid/legislation/horizontal.html.

Instruktioner om utarbetandet av årsrapporten om utgifter för statligt stöd

När och hur ska årsrapporten och den särskilda FoUI-rapporten lämnas in?

6. I enlighet med artikel 6 i förordning (EG) nr 794/2004 ska den färdiga årsrapporten lämnas till kommissionen senast **den 30 juni 2012** genom validering av alla befintliga stödåtgärder i SARI.
7. Den särskilda rapportering om FoUI-åtgärder som föreskrivs i punkt 10.1.1 i gemenskapens rambestämmelser för statligt stöd till forskning, utveckling och innovation ska tillsammans med årsrapporten skickas per e-post senast **den 30 juni 2012** till samma adress, stateaidgreffe@ec.europa.eu.

II. HUR SKA ÅRSRAPPORTEN UTARBETAS?

I SARI

8. SARI ger medlemsstaterna förifylld information om befintliga stödåtgärder och medlemsstaterna kompletterar denna genom att fylla i de årliga utgifterna. Medlemsstaterna får också information om stödåtgärder som upphört.
9. Du väljer en åtgärd i förteckningen över stödåtgärder, öppnar det enskilda ärendet och öppnar därefter de utgiftsrader som ska fyllas i. Om ingenting kodas in på en rad eller om utgifterna uppges vara noll ska kompletterande information ges i kommentarsfönstret så att kommissionens avdelningar kan göra en bedömning av informationen och därigenom undvika att begära ett förtydligande. I alla händelser gör SARI det möjligt för användarna att koda in information om utgifter och information om samfinansiering samt allmänna kommentarer i fältet *Permanent Remark* eller fältet *Individual comments*.
10. Om du upptäcker ett fel i den förifyllda informationen, lämna ett förslag till rättelse i kommentarsfönstret. Kommissionens avdelningar kommer att göra en kontroll och rätta till den eventuellt felaktiga informationen.
11. Du måste kontrollera de förifyllda utgiftsraderna innan du kodar in information om utgifter för nyligen införda stödåtgärder, dvs. de åtgärder som beslutades under 2011 eller genomfördes 2011 på grundval av den allmänna gruppundantagsförordningen⁴. Om du upptäcker ett fel eller om det finns utgiftsrader som behöver ändras måste du skicka en begäran om ändring till kommissionen via SARI.
12. Mer information om SARI och hur det ska användas finns i den användarhandbok som är direkt åtkomlig via SARI.

III. VAD ÄR NYTT?

13. Från och med 2012 kommer SARI att vara det verktyg genom vilket medlemsstaterna lämnar sin årliga rapport om utgifter för statligt stöd för befintliga stödåtgärder. SARI-systemet

⁴ Kommissionens förordning (EG) nr 800/2008, EUT L 214, 9.8.2008.

Instruktioner om utarbetandet av årsrapporten om utgifter för statligt stöd

omfattar även en användarhandbok och en kortfattad onlineinstruktion om hur SARI ska användas. En del av uppgiftsfälten har ändrats och förtydligats.

14. Vägledningen för medlemsstaterna om hur krisstöd till finanssektorn ska rapporteras har ändrats.
15. Bilaga E, dvs. vägledningen om rapportering av utgifter för statligt stöd med anledning av finanskrisen, har ändrats genom att den kompletterats med exempel på hur man beräknar det belopp som använts för ett specifikt stödinstrument.

IV. BESKRIVNING AV VISSA DATAFÄLT

Fältet *MS Id*: I detta fält kan medlemsstaterna koda in stödåtgärder som omfattas av decentraliserad insamling av uppgifter. Detta fält fylls vanligen i av den lokala SARI-administratören.

Fältet *Original title*: I den nuvarande versionen av SARI kan det inte uteslutas att specialtecken i vissa språk fortfarande kan visas med ett "?". Detta problem kommer att rättas till när SARI blir helt flerspråkigt.

Fältet *Classification*: Vissa kategorier av statligt stöd märks med en särskild kod till varje enskild stödåtgärd:

Finanskrisåtgärd

Åtgärd i enlighet med den tillfälliga ramen (nedan kallad *TR*) – upp till 500 000 euro

TR – Garanti

TR – Lån till subventionerade räntesatser

TR – Lån till subventionerad ränta för tillverkning av miljövänliga produkter

TR – Riskkapital

TR – Exportkredit

TR – Upp till 15 000 euro (jordbruk)

Miljöåtgärd: direkt effekt av stödåtgärden

Miljöåtgärd: indirekt effekt av stödåtgärden

Fältet *Aid number*⁵: Det registreringsnummer som GD Konkurrens gett stödet.

Fältet *Aid Link*: Hänvisning till ett tidigare stödnummer, t.ex. efter förlängning eller ändring.

Om kommissionen har förlängt giltighetstiden för en gammal åtgärd genom ett nytt beslut, dvs. ett nytt stödnummer skapas, ska utgifterna rapporteras med det gamla stödnumret **endast till dess att det gamla stödet löper ut** och en kommentar lämnas om att åtgärden har löpt ut. När den nya åtgärden börjar tillämpas ska utgifterna **endast rapporteras med det nya stödnumret**. Nedan ges ett exempel på ett fall där en stödåtgärd som beslutades 2001 förlängdes 2008.

⁵ För stödåtgärder som beviljas enligt den allmänna gruppundantagsförordningen finns en länk till stödregistret på webbplatsen för GD Konkurrens, men detaljerade uppgifter visas först då uppgifter rörande stödet offentliggörs på webbplatsen.

Instruktioner om utarbetandet av årsrapporten om utgifter för statligt stöd

Title (Rubrik)	Aid number (Stöd-nummer)	Aid link (Länk till stödet)	Expired (Har löpt ut)	2007	2008	2009	2010
XXX	N x/2001	N xx/2007	Ja	100	<i>do no longer report here (Rapporteras inte här)</i>		
XXX-prolonged (förlängt)	N xx/2007	N x/2001			100	100	100

Field *Permanent remarks*: I detta fält kan sådan användbar information om stödåtgärden i fråga som inte avser ett visst utgiftsår fyllas i.

Field *Primary objective*: Uppgifterna gäller inte den slutliga stödmottagaren utan stödets syfte vid tidpunkten för dess godkännande. Exempelvis för en stödordning som när den godkändes enbart var avsedd för små och medelstora företag ska stöd till små och medelstora företag anges som primärt syfte. Så är dock inte fallet med en stödordning där allt stöd slutligen beviljades små och medelstora företag, om stödordningen var tillgänglig för alla företag när stödet godkändes. En fullständig förteckning över syften finns i bilaga B. Förteckningen har anpassats något för att överensstämma med förteckningen i det elektroniska anmälningssystemet SARI. Om en stödordning består av skilda delar med olika primära syften, till exempel en stödordning för allmän ekonomisk utveckling med syften som forskning och utveckling, sysselsättning samt utbildning, anges uppgifter separat för varje del i stödordningen.

Rapporteringskyldigheten innebär att medlemsstaterna bl.a. måste redogöra för utgifterna uppdelade efter primärt syfte. När det gäller stödåtgärder som omfattas av kommissionens förordning (EG) nr 800/2008⁶ (allmänna gruppundantagsförordningen) innehåller de sammanfattande uppgifterna endast information om syftena. För att syften enligt gruppundantagsförordningen ska kunna anpassas till medlemsstaternas rapporteringskyldighet tillhandahåller kommissionen motsvarande primära syfte för varje syfte enligt konkordanslistan i bilaga B. Syftet med en enskild stödåtgärd som omfattas av allmänna gruppundantagsförordningen anges i kolumnen "Objective" i SARI. Utgifter för enskilda mål behöver inte anges här, men i fältet Type of data ska anges "GBER reporting is above". Informationen om utgifterna ska anges när motsvarande primära mål förekommer första gången. Om en åtgärd enligt den allmänna gruppundantagsförordningen omfattar mer än ett primärt syfte ska utgifterna rapporteras per primärt syfte⁷.

⁶ EUT L 214, 9.8.2008, s. 3.

⁷ Om, trots flera primära syften, endast en utgiftssiffra anges för hela åtgärden enligt den allmänna gruppundantagsförordningen, delas denna siffra automatiskt upp proportionellt mellan alla primära syften, om inte noll har uppgetts för alla andra primära syften.

Instruktioner om utarbetandet av årsrapporten om utgifter för statligt stöd

Fältet *Objective*: Ett sekundärt syfte är ett syfte, utöver det primära syftet, som stödet var avsett för vid den tidpunkt när stödet godkändes. Till exempel kan en stödordning där det primära syftet är forskning och utveckling ha små och medelstora företag som sekundärt syfte, om stödet enbart är avsett för små och medelstora företag. I detta sammanhang bör alla åtgärder som godkänts på grundval av kommissionens förordning (EG) nr 364/2004 av den 25 februari 2004 om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 ges ”forskning och utveckling” som primärt syfte och ”små och medelstora företag” som sekundärt syfte.

Om det gäller en åtgärd som omfattas av den allmänna gruppundantagsförordningen ska syftet anges här.

Fältet *Sector*: Uppgifterna avser inte stödets slutmottagare, utan den sektor som stödet var uteslutande avsett för när stödet godkändes. Sektorspecifik information fylls i av kommissionens avdelningar i enlighet med stödbeslutet. Om åtgärden är avsedd för fler än tre olika sektorer ersätts den sektorspecifika informationen med kommentaren ”sector specific”. Den sektorspecifika klassificeringen grundar sig på NACE version 2-standard⁸. Om informationen innehåller ett uppenbart fel, vänligen ange detta med en kommentar. Kommissionens avdelningar kommer att göra en kontroll och rätta till det eventuella felet.

Fältet *Type of aid*: Stödåtgärder indelas i tre kategorier: stödordning, mottagarspecifik tillämpning inom en stödordning och stöd för ett särskilt ändamål, som är ett individuellt stöd som beviljats utanför en stödordning.

Det är viktigt att skilja mellan utgifter för en individuell ansökan inom en stödordning och stöd för särskilda ändamål. Utgifter för en individuell ansökan inom en stödordning måste ingå redan i utgifterna för den berörda stödordningen för att dubbelräkning av utgifter ska kunna undvikas.

Assisted regions Art.107(3): Ett stöd kan vid tidpunkten för godkännandet vara uteslutande avsett för en viss region eller grupp av regioner. När så är lämpligt ska en indelning göras i följande kategorier: ”A” står för regioner enligt artikel 107.3 a i EUF-fördraget, ”C” står för regioner enligt artikel 107.3 c, ”M” står för en blandning av regioner enligt artikel 107.3 a och artikel 107.3 c, och ”N” eller ett tomt fält står för regioner som inte erhåller stöd.

Aid instrument: Namnet på stödinstrumentet kopieras från den information som lämnats i samband med anmälan eller sammanfattningsformuläret (allmänna gruppundantagsförordningen).

Om du behöver lägga till eller korrigera information som rör en nyligen införd stödåtgärd måste du skicka en begäran om ändring via SARI till kommissionens avdelningar, som matar in informationen i fråga efter att ha fått bekräftelse från de ansvariga handläggarna.

⁸ NACE version 2 är den statistiska näringsgrensindelningen i Europeiska gemenskapen. See http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/product_details/publication?p_product_code=KS-RA-07-015.

Instruktioner om utarbetandet av årsrapporten om utgifter för statligt stöd

Stödinstrumentet på engelska (i SARI)		Översättning av stödinstrumentet	
Main categories	Other categories which will be aggregated under the main category	Huvudkategorier	Kategorier som faller under huvudkategorierna
Direct grant		Direkta bidrag	
	Interest subsidy		Räntesubventioner
	Subsidised services		Subventionerade tjänster
Tax allowance		Skattelättnad	
	Tax base reduction		Sänkning av skattebasen
	Tax rate reduction		Sänkning av skattesatsen
	Tax deferment		Uppskov med skattebetalning
	Fiscal measure		Skatteåtgärd
	Other forms of tax advantage		Andra typer av skatteförmåner
	Debt-write off		Avskrivning av skulder
	Reduction of social security contributions		Sänkning av socila avgifter
Other forms of equity interventions		Andra former av kapitaltillskott	
	Provision of risk capital		Tillhandahållande av riskkapital
Soft loan		Mjukt lån	
	Reimbursable grant		Bidrag som ska återbetalas
	Repayable advances		Förskott som ska återbetalas
Guarantee		Garanti	

Fältet *Expired*: Eftersom kommissionen inte alltid underrättas om stödordningar som inte längre tillämpas ombeds du markera de stödordningar som har upphört och de där alla betalningar till stödmottagarna har verkställts.

Instruktioner om utarbetandet av årsrapporten om utgifter för statligt stöd

Vänligen koda in en kort kommentar för den aktuella stödåtgärden genom vilken du begär att få föra över ärendet till kategorin avslutade ärenden. Om endast ett stödinstrument har slutat tillämpas medan andra instrument fortfarande förväntas orsaka utgifter ännu i framtiden ska för detta stödinstrument anges "Expired for this aid instr." i fältet *Type of data*.

Fältet *Co-financed*: Även om gemenskapsfinansiering i sig inte behöver uppges, ska det statliga stödets totalbelopp för varje medlemsstat innefatta stödåtgärder som medfinansieras med gemenskapsmedel.

För att man ska kunna veta vilka åtgärder som är medfinansierade och kunna uppskatta medfinansieringens andel av det totala statliga stödet, har "Yes" eller "No" fyllts i på förhand på grundval av uppgifter i anmälan eller i de sammanfattande uppgifterna. Detta kan också ändras.

Fältet *Co-financing percentage*: För att andelen nationell finansiering i en åtgärd som medfinansieras och som kan betraktas som statligt stöd enligt artikel 107.1 i EUF-fördraget ska kunna uppskattas ombeds du ange det nationella statliga stödets procentandel av det samlade stödbeloppet⁹. Till exempel om en åtgärd medfinansieras med 75 % gemenskapsfinansiering och 25 % således består av nationell finansiering medel är medfinansieringsandelen 25 %. Om medfinansieringsandelen varierar från ett år till ett annat, ange den genomsnittliga procentandelen under åtgärdsperioden.

Om "Yes" anges vid medfinansiering ska siffran skrivas i fältet "Co-financing percentage" i SARI.

Fältet *Type of data*: Siffrorna bör i regel ange faktiska utgifter (eller faktisk inkomstförlust när det är fråga om skatteutgifter). Om det inte finns några slutliga uppgifter om utbetalningar ska betalningsåtagandena eller budgetanslagen anges. Det är således möjligt att välja "Expenditure", "Commitment" eller "Budget"¹⁰.

Fälten *Expenditure*: Informationen om utgifter avser såväl krisrelaterat som icke-krisrelaterat stöd. Beskrivningen nedan om rapportering av utgifter är allmänt tillämplig på alla befintliga stödåtgärder, men i bilagorna D och E ges mer vägledning om rapportering av stöd som beviljas på grundval av den tillfälliga ramen och stöd som beviljas finanssektorn.

All tidigare utgiftsinformation kan vid behov göras synlig, men endast de senaste fem åren kan uppdateras. Om tidigare utgiftsinformation uppdateras och det uppstår en märkbar skillnad mellan den gamla och den nya informationen ska denna skillnad förklaras med en kommentar.

Från och med det år då kommissionen antagit sitt beslut ska antingen **en siffra eller en nolla** anges. För åtgärder som godkänts men ännu inte trätt i kraft anges en nolla. Varje nollrapportering ska åtföljas av en kommentar för att

⁹ Det samlade stödbeloppet är det nationella stödet + EU:s stöd = 100 %.

¹⁰ Om "Commitment" eller "Budget" har valts under tidigare år och uppgifter om faktiska utgifter är tillgängliga för dessa år ska utgifter uppdateras och "Expenditure" anges i fältet "Type of data". Alternativet "Commitment" eller "Budget" får inte kombineras med "Expenditure" för samma stödåtgärd under på varandra följande år.

Instruktioner om utarbetandet av årsrapporten om utgifter för statligt stöd

skapa klarhet för kommissionens avdelningar och förklara läget för dem. I annat fall kan det uppstå ett behov av ett förtydligande. Fältet för utgifter kan lämnas tomt endast om en stödåtgärd har registrerats i SARI men kommissionen ännu inte har fattat något beslut och det därför ännu inte har uppstått några utgifter¹¹.

Om stödet har beviljats men helt eller delvis återbetalats ska du inte beakta det belopp som återbetalats.

Siffrorna ska motsvara faktiska utgifter (eller faktisk inkomstförlust när det är fråga om skatteutgifter). Om det inte finns några slutliga uppgifter om utbetalningar ska betalningsåtagandena eller budgetanslagen anges. Det är således möjligt att välja "Expenditure", "Commitment" eller "Budget"¹². Utgiftssiffrorna bör täcka alla nationella stödåtgärder, inklusive sådana som är medfinansierade. EU-finansieringsandelen behöver dock inte redovisas. Beloppen ska anges i miljoner i den nationella valuta som varit i bruk under rapporteringsperioden och som anges i SARI.

Beroende på stödinstrument ska stödinslaget eventuellt anges tillsammans med det nominella beloppet. I fråga om direkta bidrag, räntesubventioner och alla typer av skattelättnader ska endast stödinslaget anges. För kategorierna ägarandelar, lån och garantier ska både det nominella stödbeloppet och motsvarande stödinslag anges¹³.

Vad gäller krisstöd till finanssektorn rapporteras endast använt belopp, som ska kodas in i fältet "Nominal amount" i SARI. Mer information om beräkningsmetoden finns i bilaga E.

Vad gäller stöd som beviljas enligt den tillfälliga ramen, se bilaga D om metoden för beräkning av stödinslaget.

Comments: I SARI är det möjligt att lägga till en kommentar för varje stödåtgärd och på varje utgiftsrad. En kommentar ska alltid lämnas för att underrätta kommissionen om vissa detaljer, t.ex. i samband med ett rapporterat nollbelopp eller ett tomt fält, för att förklara en ändring i tidigare uppgifter eller korrigera uppgifter som fyllts i på förhand eller för att lämna någon annan kommentar till stöd för rapporteringen. Det är högst önskvärt att du lämnar kommentarer eftersom kommissionens avdelningar tack vare dem slipper begära förtydliganden senare.

För kännedom

Fälten *Duration start* och *Duration end*: I detta fält lämnas information om giltighetstiden som fanns tillgänglig då stödet godkändes. Om ingen sådan information finns

¹¹ T.ex. icke-anmälda åtgärder.

¹² Om "Commitment" eller "Budget" har valts under tidigare år och uppgifter om faktiska utgifter är tillgängliga för dessa år ska utgifter uppdateras och "Expenditure" anges i fältet "Type of data". Alternativet "Commitment" eller "Budget" får inte kombineras med "Expenditure" för samma stödåtgärd under på varandra följande år.

¹³ Exempel: Ett lån på 100 miljoner euro beviljas på grundval av en särskild stödåtgärd. Det nominella lånebeloppet är således 100 miljoner euro, medan stödinslaget är mycket mindre, t.ex. 1 miljon euro.

Instruktioner om utarbetandet av årsrapporten om utgifter för statligt stöd

tillgänglig kan en uppskattning göras av stödåtgärdens varaktighet. Denna information ska ändras endast om det är absolut nödvändigt. Om så är fallet ska slutdatumet för den nya giltighetstiden anges i kommentarsfönstret i fältet ”Duration end”.

Instruktioner om utarbetandet av årsrapporten om utgifter för statligt stöd

BILAGA A: DECENTRALISERAD INSAMLING AV UPPGIFTER I MEDLEMSSTATEN

SARI stöder decentraliserad insamling av uppgifter för den årliga rapporten om en medlemsstat har organiserat sin förvaltning av statligt stöd på ett sådant sätt. Mer om fördelningen av uppgifter finns att läsa i SARI-handboken.

Instruktioner om utarbetandet av årsrapporten om utgifter för statligt stöd

BILAGA B

FÖRTECKNING ÖVER PRIMÄRA OCH SEKUNDÄRA SYFTEN

Nedläggningsstöd

Kompensation för skador som orsakats av naturkatastrofer

Kultur

Sysselsättning

Energisparande

Miljöskydd

Stöd för att genomföra viktiga projekt av gemensamt europeiskt intresse

Bevarande av kulturarvet

Innovation

Främjande av export och internationalisering

Regional utveckling

Stöd för att avhjälpa en allvarlig störning i ekonomin

Undsättning av företag i svårigheter

Forskning och utveckling

Omstrukturering av företag i svårigheter

Risikkapital

Sektorutveckling

Tjänster av allmänt ekonomiskt intresse

Små och medelstora företag

Socialt stöd till enskilda konsumenter

Utbildning

Konkordanslista – syften enligt den allmänna gruppundantagsförordningen (nedan kallad AGUF) och primära syften¹⁴

Primärt syfte	AGUF-syfte
Sysselsättning	Stöd i form av lönesubventioner för rekrytering av arbetstagare med sämre förutsättningar (artikel 40 i AGUF)
	Stöd i form av lönesubventioner för anställning av arbetstagare med funktionshinder (artikel 41)
	Stöd för att kompensera för merkostnader vid anställning av arbetstagare med funktionshinder (artikel 42)
Miljöskydd	Investeringsstöd till företag som går längre än gemenskapsnormerna eller höjer nivån på miljöskyddet i avsaknad av gemenskapsnormer (artikel 18 i AGUF)
	Stöd till förvärv av nya transportfordon som går längre än

¹⁴ I konkordanslistan visas endast primära syften för vilka en överensstämmelse med syften enligt den allmänna gruppundantagsförordningen är möjlig.

Instruktioner om utarbetandet av årsrapporten om utgifter för statligt stöd

	gemenskapsnormerna eller höjer nivån på miljöskyddet i avsaknad av gemenskapsnormer (artikel 19 i AGUF)
	Stöd till små och medelstora företag för tidig anpassning till framtida gemenskapsnormer (artikel 20 i AGUF)
	Stöd till miljöinvesteringar i energisparande åtgärder (artikel 21 i AGUF)
	Stöd till miljöinvesteringar i högeffektiv kraftvärme (artikel 22 i AGUF)
	Stöd till miljöinvesteringar för att främja energi från förnybara energikällor (artikel 23 i AGUF)
	Stöd för miljöstudier (artikel 24 i AGUF)
	Stöd i form av nedsättning av miljöskatter (artikel 25 i AGUF)
Innovation	Stöd till nystartade innovativa företag (artikel 35 i AGUF)
	Stöd för innovationsrådgivningstjänster och stöd för innovationsstödjande tjänster (artikel 36 i AGUF)
	Stöd för att hyra in högkvalificerad personal (artikel 37 i AGUF)
Regional utveckling	Regional stödordning
	Regionalt stöd för särskilda ändamål (artikel 13.1 i AGUF)
	Stöd till nystartade små företag (artikel 14 i AGUF)
Forskning och utveckling	Grundforskning (artikel 31.2 a i AGUF)
	Industriell forskning (artikel 31.2 b i AGUF)
	Experimentell utveckling (Artikel 31.2 c i AGUF)
	Stöd för tekniska genomförbarhetsstudier (artikel 32 i AGUF)
	Stöd för små och medelstora företags kostnader för industriell äganderätt (artikel 33 i AGUF)
	Stöd till forskning och utveckling inom jordbruks- och fiskerisektorerna (artikel 34 i AGUF)
Riskkapital	Stöd i form av riskkapital (artiklarna 28–29 i AGUF)
Små och medelstora företag	Investeringsstöd och sysselsättningsstöd till små och medelstora företag (artikel 15 i AGUF)
	Stöd till små företag som nyligen bildats av kvinnliga företagare (artikel 16 i AGUF)
	Stöd till konsulttjänster till förmån för små och medelstora företag (artikel 26 i AGUF)
	Stöd till små och medelstora företags deltagande i mässor (artikel 27 i AGUF)
Utbildning	Särskild utbildning (artikel 38.1 i AGUF)
	Allmän utbildning (artikel 38.2 i AGUF)

Instruktioner om utarbetandet av årsrapporten om utgifter för statligt stöd

BILAGA C – HJÄLPCENTRAL FÖR MEDLEMSSTATERNA

Valérie Boddin valerie.boddin@ec.europa.eu ; +32 229-99663	Belgien, Frankrike, Grekland, Polen, Portugal, Finland och Sverige Ersättare för: Förenade kungariket
Raffaele Fagnoli Raffaele.fagnoli@ec.europa.eu ; +32 229-60835	Ersättare för: Italien
Martine Lissens martine.lissens@ec.europa.eu ; +32 229-64554	Tyskland, Irland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna och Förenade kungariket Ersättare för: Österrike, Belgien, Bulgarien, Tjeckien, Grekland, Portugal, Rumänien, Spanien och Sverige
Andreea Stanciu andreea.stanciu@ec.europa.eu ; +32 229-53779	Bulgarien, Estland, Ungern, Rumänien, Slovenien Ersättare för: Danmark, Irland, Cypern, Litauen, Lettland, Luxemburg och Slovakien
Marek Toth marek.toth@ec.europa.eu ; +32 229-66262	Österrike, Cypern, Tjeckien, Danmark, Lettland och Slovakien Ersättare för: Tyskland, Estland, Ungern, Finland, Malta, Nederländerna, Polen och Slovenien
Maria Auxiliadora Valpuesta Contreras maria-auxiliadora.valpuesta-contreras@ec.europa.eu ; +32 229-67294	Italien, Spanien Ersättare för: Frankrike

Instruktioner om utarbetandet av årsrapporten om utgifter för statligt stöd

BILAGA D – Vägledning för rapportering av stöd som beviljats på grundval av den tillfälliga ramen

Inledning

I resultattavlan för statligt stöd hösten 2012 kommer det att rapporteras om frågor som gäller den tillfälliga ramen utifrån ett statsstödsperspektiv. Analysen kommer att bygga på uppgifterna i den årliga rapporten, vanligtvis i sammanfattad form.

Som för alla andra stödåtgärder krävs fullständiga rapporter om utgifter för åtgärder enligt den tillfälliga ramen som har genomförts under rapporteringsåret 2011. I synnerhet begärs uppgifter om det nominella beloppet (t.ex. det nominella beloppet för beviljade lån eller garantier) och om stödinslaget i dessa åtgärder.

Vägledning

Allmän metod

- a) Om en TR-åtgärd utgör i) ett nytt stöd för särskilda ändamål, ii) en ny stödordning eller iii) en ny stödordning inom vilken ett flertal nya stödordningar kan genomföras, rapporterar medlemsstaterna endast utgifterna inom ramen för denna TR-åtgärd.
- b) Om en TR-åtgärd i) ändrar en befintlig stödåtgärd eller ii) medlemsstaten använder en eller fler befintliga stödåtgärder för genomförandet av en TR-åtgärd, och stödet därmed beviljas enligt TR-villkoren, rapporterar medlemsstaten stödbeloppen (inklusive stödinslagen) inom ramen för motsvarande TR-åtgärd. Allt stöd som inte uppfyller villkoren under i) och ii) ska däremot rapporteras under stödnumret på den åtgärd som ursprungligen godkändes och som inte faller inom TR.

Dessutom ska medlemsstaterna i kommentarsfönstret tillhandahålla stödnumret för det eller de befintliga stöd som uppfyller TR-villkoren.

BILAGA E – Vägledning: Rapportering om finanskrisåtgärder till den uppdaterade resultattavlan, hösten 2012

Inledning

Uppdateringen av resultattavlan för statligt stöd 2012 kommer även den att behandla finanskrisen utifrån ett statsstödsperspektiv. Analysen kommer att bygga på uppgifter om finanskrisärenden som inkommit i samband med medlemsstaternas årliga rapporter, vanligtvis i aggregerad form.

Europeiska kommissionen har fram till den 1 oktober 2011 godkänt ett sammanlagt belopp på maximalt cirka 4 506,5 miljarder euro i krisåtgärder (se uppdateringen av resultattavlan hösten 2011¹⁵). Detta maximala belopp inbegriper garantier, undsättnings- och omstruktureringspaket och andra åtgärder som medlemsstaterna vidtar. Inslaget av statligt stöd i dessa åtgärder kan endast bedömas i efterhand beroende på hur åtgärderna faktiskt har genomförts. Det nominella beloppet (faktisk användning) av de finanskrisåtgärder som genomfördes 2010 uppgick till 1 608 miljarder euro.

På samma sätt som för övriga stödåtgärder ska, i enlighet med artiklarna 5 och 6 och bilaga III A i kommissionens förordning (EG) nr 794/2004, fullständiga rapporter om utgifter för finanskrisåtgärder som genomfördes under rapporteringsåret 2011 lämnas in. De uppskattningar som lämnats för tidigare år ska ersättas med definitiva uppgifter.

På samma sätt som i resultattavlan hösten 2011 uttrycks stödet till finansinstitut som i) **godkända stödbelopp** och ii) **stödbelopp som faktiskt använts**. Eftersom stödsinslaget i åtgärder som föranleds av finanskrisen inte behöver beräknas behöver medlemsstaterna inte längre rapportera det. Det godkända stödbeloppet framgår av kommissionens beslut, men det stödbelopp som faktiskt använts fastställs på grundval av de utgifter som medlemsstaterna rapporterat. För åtgärder som avser rekapitalisering och nedskrivna tillgångar har vi tagit med våra interna beräkningar av det stödbelopp som faktiskt använts. Om medlemsstaterna anser att beloppet inte stämmer kan de byta ut det (och lämna en kort kommentar som förklarar varför). Om kommissionen inte har gett någon förhandsberäkning för en viss åtgärd beror det på att inga beräkningar finns tillgängliga eller att inga utgifter har beräknats för 2011. Hur omfattande information medlemsstaterna ska lämna beror på typen av stödinstrument – dvs. skuldgarantier, andra likviditetsåtgärder än garantier, rekapitalisering och nedskrivna tillgångar. Detta förklaras mer i detalj nedan.

För att underlätta rapporteringen av finanskrisstöd har vi i SARI angett till vilket finanskrisinstrument vi har hänfört de åtgärder som avser er medlemsstat (se tabellen nedan om finanskrisinstrument). Om medlemsstaterna anser att en annan typ av instrument lämpar sig bättre för genomförandet av åtgärden bör de ange vilken typ av instrument som vore lämpligare och förklara varför.

¹⁵ Rapporten finns här: http://ec.europa.eu/competition/state_aid/studies_reports/studies_reports.html.

Instruktioner om utarbetandet av årsrapporten om utgifter för statligt stöd

Finanskrisinstrument på engelska (i SARI)	Översättning av stödinstrumentet
	-
Guarantee on liability	Skuldgaranti
Liquidity measures other than guarantees on liabilities	Andra likviditetsåtgärder än skuldgarantier
Recapitalisation	Rekapitalisering
Impaired assets	Nedskrivna tillgångar
<i>If instrument is not established yet</i>	
To be assessed	Ej fastslaget ¹⁶

Vägledning

Uppgifter ska tillhandahållas för varje stödordning med koppling till finanskrisen och varje individuellt godkänd stödåtgärd (stöd för särskilda ändamål eller enskild tillämpning av stödordning):

1. Stödinstrument: Skuldgarantier

A) Ange total volym utestående garantier 2011, beräknad som genomsnittet i slutet av varje kvartal (31 mars, 30 juni, 30 september, 31 december).

Syftet med att använda begreppet utestående finanskrisrelaterat stöd (*outstanding financial crisis aid*) är att på ett tillfredsställande få fram beloppet utestående skuldgarantier, dvs. det garantibelopp som stödmottagarna eventuellt kan komma att åberopa (och staten tvingas betala).

Med utestående belopp avses således de *beviljade* garantierna minus det garantibelopp som redan *löpt ut* (eller sådana skuldgarantier som nått sin förfallodag). Det utestående beloppet avser med andra ord statens genomsnittliga exponering under ett givet år. Detta stödbelopp ska anges i fältet "Nominal amount" i SARI.

Det utestående beloppet ska beräknas enligt den metod som förklaras i exemplen nedan.

Faktaruta 1: exempel

En garanti på 10 000 miljoner beviljas det sista kvartalet (Q4) år t. Garantin löper ut under det andra kvartalet år t+2. Under det tredje kvartalet år t+1 förfaller ett samlat belopp värt 4 miljarder av de finansieringsinstrument som omfattas av garantin. Det betyder att garantins utestående belopp uppgår till 6 000 miljoner från och med det tredje kvartalet.

Det rätta sättet att rapportera det årliga stödbelopp som faktiskt använts för denna garanti är följande:

År t: 2 500 miljoner

¹⁶ Det kan hända att det finanskrisrelaterade instrumentet ännu inte har införts när åtgärden godkänns och ska då markeras som sådant.

Instruktioner om utarbetandet av årsrapporten om utgifter för statligt stöd

Utestående belopp vid utgången av vart och ett kvartal: Q1=0, Q2=0, Q3=0, Q4=10

Totalt = 10 000

Genomsnittligt utestående belopp år t är $10000/4 = 2\,500$ miljoner

År t+1: 8 000 miljoner

Utestående belopp vid utgången av varje kvartal: Q1=10, Q2=10, Q3=6, Q4=6

Totalt = 32 000

Genomsnittligt utestående belopp år t+1 är $32000/4 = 8\,000$ miljoner

År t+2: 3 000 miljoner

Utestående belopp vid utgången av varje kvartal: Q1=6, Q2=6, Q3=0, Q4=0

Totalt = 12 000

Genomsnittligt utestående belopp år t+2 är $12000/4 = 3\,000$ miljoner

B) Ange beloppet nytt stöd som beviljats 2011.

Förutom information om det utestående stödbeloppet krävs det ytterligare information om beviljat nytt stöd för att utgifterna för statligt stöd ska kunna avrundas för alla stödinstrument för finanssektorn¹⁷.

Medlemsstaterna ska rapportera det nominella beloppet av alla under 2011 nybeviljade skuldgarantier (gäller dock inte förlängningar av garantier) och i det sammanhanget undvika dubbelräkning med avseende på förlängda garantier som täcker samma typ av skulder och samma skuldbelopp (renodlade förlängningar bör inte medräknas). Detta stödbelopp ska anges i fältet "Aid element" i SARI.

Exemplen nedan visar hur detta belopp ska rapporteras för vart och ett instrument:

Faktaruta 2: exempel

År t = 2011¹⁸

Exempel 1:

År t garanterar staten skulder på 10 000 miljoner för en viss bank; garantin löper ut under det andra kvartalet år t+2. Det rätta sättet att rapportera det årliga stödbelopp som faktiskt använts för denna stödåtgärd (skuldgaranti) är följande:

År t: 10 000 miljoner

År t+1: 0

År t+2: 0

Exempel 2:

¹⁷ Samma metod att rapportera utgifter för skuldgarantier tillämpades i resultattavlorna för statligt stöd 2008 och 2009. I nästa resultattavla har vi, av öppenhetsskäl, valt att tillämpa båda begreppen i rapporteringen av skuldgarantier och likviditetsåtgärder (genomsnittliga utestående belopp och faktiskt beviljat nytt stöd). Det bör noteras att motsvarande metod tillämpas i fallet med rekapitalisering och nedskrivna tillgångar.

¹⁸ Observera att hänvisningen till år t+1 och t+2 bara tagits med av tydlighetsskäl; medlemsstaterna behöver endast rapportera uppgifter för 2011.

Instruktioner om utarbetandet av årsrapporten om utgifter för statligt stöd

Under det andra kvartalet år t beviljar staten en skuldgaranti på 10 000 miljoner för en viss bank; denna garanti förlängs var tredje månad. Det tredje kvartalet år t+1 förlängs skuldgarantin inte längre. Det rätta sättet att rapportera det årliga stödbelopp som faktiskt använts för denna stödåtgärd (skuldgaranti) är följande:

År t: 10 000 miljoner

År t+1: 0

Exempel 3:

År t beviljar staten en garanti för skulder på 10 000 miljoner för en viss bank på grundval av en tremånadersförlängning fram till utgången av det första kvartalet år t. Det andra kvartalet år t finns det ingen skuldgaranti för denna bank. En ny skuldgaranti på 7 miljarder beviljas det tredje kvartalet år t. Denna garanti förfaller till betalning under det första kvartalet år t+1. Det rätta sättet att rapportera det belopp som faktiskt använts för denna garanti är följande:

År t: 17 000 miljoner (10 000 miljoner plus 7 000 miljoner)

År t+1: 0

Exempel 4:

År t beviljar staten en garanti för skulder på 10 miljarder för en viss bank på grundval av en tremånadersförlängning fram till utgången av det första kvartalet år t. Det andra kvartalet år t förlängs garantin för samma belopp. Under det tredje kvartalet höjs garantin till 20 miljarder. Garantin kommer att förfalla till betalning under det andra kvartalet år t+1. Det rätta sättet att rapportera det belopp som faktiskt använts för denna garanti är följande:

År t: 20 000 miljoner (10 000 miljoner plus (20 000–10 000) miljoner)

År t+1: 0

2. Stödinstrument: Andra likviditetsåtgärder än skuldgarantier:

A) Ange total volym utestående garantier 2011, beräknad som genomsnittet i slutet av varje kvartal (31 mars, 30 juni, 30 september, 31 december).

Syftet med begreppet utestående krisrelaterat stöd (*outstanding financial crisis aid*) är att på ett tillfredsställande sätt få fram det utestående beloppet av andra likviditetsåtgärder än garantier, dvs. beloppet av likviditetsåtgärder som ännu inte har återbetalats av finansinstituten. Det utestående beloppet avser med andra ord statens genomsnittliga exponering under ett givet år. Vänligen ange detta belopp i fältet "Nominal amount" i SARI.

Exemplen ovan i ruta 1 för skuldgarantier gäller på samma sätt för likviditetsåtgärder.

B) Vänligen ange det nya kompletterande stödbelopp som beviljades 2011.

Förutom information om det utestående stödbeloppet krävs det ytterligare information om beviljat nytt stöd för att utgifterna för statligt stöd ska kunna avrundas för alla stödinstrument för finanssektorn¹⁹. Detta stödbelopp ska anges i fältet "Aid element" i SARI.

Exemplen i ruta 2 om skuldgarantier gäller även för likviditetsåtgärder.

¹⁹ Samma metod att rapportera utgifter för skuldgarantier tillämpades i resultattavlorna för statligt stöd 2008 och 2009. I nästa resultattavla har vi, av öppenhetsskäl, valt att tillämpa båda begreppen i rapporteringen av skuldgarantier och likviditetsåtgärder (genomsnittliga utestående belopp och faktiskt beviljat nytt stöd). Det bör noteras att motsvarande metod tillämpas i fallet med rekapitalisering och nedskrivna tillgångar.

Instruktioner om utarbetandet av årsrapporten om utgifter för statligt stöd

3. Stödinstrument: Rekapitaliseringsåtgärder

A) Vänligen rapportera det totala nominella rekapitaliseringsbeloppet för 2011.

Kapitaltillskottet ska rapporteras endast en gång för det år det avser. Därför påverkas sättet att rapportera åtgärden inte av att stödmottagaren eventuellt återbetalar en del av kapitalet. Detta stödbelopp ska anges i SARI i fältet "Nominal amount", medan fältet "Aid element" lämnas tomt.

Faktaruta 3: exempel

År t beviljar staten en bank ett kapitaltillskott på 10 miljarder. År t+1 återbetalar banken 5 miljarder till staten. Det rätta sättet att rapportera det belopp som faktiskt använts för denna rekapitalisering är följande:

År t: 10 000 miljoner

År t+1: 0

4. Stödinstrument: Nedskrivna tillgångar

A) Vänligen rapportera det nominella belopp som genomförts 2011, dvs. överföringsvärdet på tillgångarna minus deras marknadsvärde, i enlighet med meddelandet om värdeminskade tillgångar. Det nominella beloppet anges vanligtvis i beslutet.

Som i fallet med rekapitaliseringsåtgärder ska åtgärder som avser nedskrivna tillgångar rapporteras endast en gång det år de avser. Detta stödbelopp ska anges i SARI i fältet "Nominal amount", medan fältet "Aid element" lämnas tomt.

Exemplen i ruta 3 om rekapitaliseringsåtgärder gäller på samma sätt för åtgärder som avser nedskrivna tillgångar.

Allmän anmärkning

A) Omstruktureringsstöd:

Hur man undviker dubbelräkning i fråga om stöd som beviljats som undsättningsstöd som förblir aktivt under omstruktureringsfasen.

Exempel 1:

En bank får år t ett undsättningsstöd i form av rekapitalisering på 10 miljarder. Därefter förlängs rekapitaliseringen i samband med omstruktureringen år t och samma år beviljas en rekapitalisering på ytterligare 5 miljarder: det totala stödet till banken år t är 15 miljarder (10 miljarder i undsättningsstöd och 5 miljarder i omstruktureringsstöd), dock inte 25 miljarder (10 miljarder i undsättningsstöd och 15 miljarder i omstruktureringsstöd).

Exempel 2:

En bank beviljas år t skuldgarantier på 10 miljarder. Därefter förlängs skuldgarantierna i samband med omstruktureringen år t+1 och samma år beviljas ytterligare 5 miljarder i skuldgarantier: Det totala stödet till banken är 10 miljarder år t och 5 miljarder år t+1 (10 miljarder under undsättningsfasen år t plus 5 miljarder

Instruktioner om utarbetandet av årsrapporten om utgifter för statligt stöd

under omstruktureringsfasen år $t+1$), dock inte 25 miljarder (10 miljarder i undsättningsstöd och 15 miljarder i omstruktureringsstöd).

B) Lämna alltid en motivering i fältet för anmärkningar när du rapporterar ett nollvärde för 2011.

Instruktioner om utarbetandet av årsrapporten om utgifter för statligt stöd

BILAGA F – TILLBAKABLICK ÖVER DE VIKTIGASTE FÖRÄNDRINGARNA

Ändringar införda 2011

Ändrad vägledning om rapportering av krisstöd till finanssektorn

Vägledningen för medlemsstaterna om rapportering av krisstöd till finanssektorn har ändrats. Se bilaga E.

Ändringar införda 2010

Ny kolumn: Kategori

För att bestäma kategorier av stödåtgärder lättare ska kunna identifieras förses varje stödärende med en särskild kod. De särskilda koderna återfinns nedan.

Primärt syfte – Överensstämmelse med syftet (syftena) för de stödåtgärder som omfattas av kommissionens förordning (EG) nr 800/2008

Enligt rapporteringsskyldigheten ska medlemsstaterna redogöra för utgifterna för bland annat alla primära syften. När det gäller stödåtgärder som omfattas av kommissionens förordning (EG) nr 800/2008²⁰ (allmänna gruppundantagsförordningen, AGUF) innehåller de sammanfattande uppgifterna endast information om syftena. Kommissionen tillhandahåller för varje syfte det motsvarande primära syftet enligt konkordanslistan i bilaga B – syftet för varje enskild AGUF-åtgärd anges i kolumnen ”Secondary Objective”.

Vägledning: Rapportering om finanskrisåtgärder

Vägledning: Rapportering om stöd som beviljas enligt den tillfälliga ramen

Kommissionen ger ytterligare vägledning för rapporteringen om finanskrisåtgärder och stöd som beviljas enligt den tillfälliga ramen (se bilagorna D och E).

Ändringar införda 2009

Förenklade kategorier för fältet ”Assisted region(s) Article 87”

Kategorierna för de olika regionerna enligt artikel 87.3 a och c har förenklats.

Sektorskoder enligt NACE rev. 2

I och med ikraftträdandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1893/2006²¹ ska, från och med den 1 januari 2008, Nace rev. 2 användas för den statistiska näringsgrensindelningen i Europeiska gemenskapen.

För alla befintliga åtgärder har kommissionen därför omvandlat sektorskoden i enlighet med den omvandlingstabell som Eurostat tillhandahåller²². Vad gäller åtgärder som beslutats under 2008 härstammar de nya koderna antingen från SANI eller från handläggaren.

²⁰ EUT L 214, 9.8.2008, s. 3.

²¹ EUT L 393, 30.12.2006, s. 1.

²² http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/product_details/publication?p_product_code=KS-RA-07-015

Instruktioner om utarbetandet av årsrapporten om utgifter för statligt stöd

Länk till registret över statligt stöd

Även om det vanligtvis går att aktivera en länk som visar information från stödregistret genom att man dubbelklickar på stödnumret, kommer information om stödåtgärder kopplade till gruppundantagsförordningen inte att visas förrän de har offentliggjorts i generaldirektoratet för konkurrens nya stödregister.

Ändringar införda före 2009

De stödåtgärder som har upphört är synliga i tabellen, men raderna är gråmarkerade. Inga uppgifter får läggas till dessa åtgärder annat än om det felaktigt har markerats att åtgärden har upphört. I så fall bör detta påpekas i kolumnen "Comments and explanations from Member State". För att förkorta tabellen kan man dölja de stödåtgärder som har löpt ut genom att ändra filterfunktionen i denna kolumn till "No".

En länk med information från stödregistret kan aktiveras genom att man dubbelklickar på stödnumret.